



Me Schöpfung

Nirvana.

7 III 1800 2^e Ausgabe
nach Belauie (msth.)

Az 7. 7. 1800

de Hastitzsch

früher als Hdb. - Ex. / lies ohne Titel-Erweiterung

"End u. Dt. Text"

s. Hdb. S. 38



HS 0356.

DISK 4643

1780

jubelnd

DIE SCHOEPFUNG,

Ein
Oratorium,

In Musik gesetzt

von
JOSEPH HAYDN.

Klavier Auszug

von
Anton André.

Nº 1477.

Preis 9½.

Offenbach am, bei Joh. André.

By Henning

Anzeige der Singstimmen.

Gabriel. Sopran.

Uriel. Tenor.

Raphael. Bass.

Eva. Sopran.

Adam. Bass.

Chor der Engel. { Sopran.
Alt.
Tenor.
Bass.

DIE SCHOEPFUNG.

ERSTER THEIL.

Die Vorstellung des Chaos.

Largo.

EINLEITUNG

V.S.

Cresc *ff* *p* *f* *fp* *fp*

In the beginning God cre = ated the heaven and the earth; and the
 Raphael. Im An = fange schuf Gott Himmel und Er = de; und die

Recitativo.

p

earth was without form and void; and darkness was upon the face of the deep
 Er = de war oh = ne Form und leer; und Finsterniss war auf der Fläche der Tie = fe

Sotto voce.
 Soprano. And the spirit of

God moved u = pon the face of the wa = ters and God said: Let there be light and there was light

Alto. Und der Geist Gottes schwebte auf der Flä = che der Wasser, und Gott sprach: Es werde Licht, und es ward Licht.

Tenore. Und der Geist Got = tes schwebte auf der Fläche der Wasser &c

Basso. Und der &c

Und der &c

pp *ff*

Uriel. And God saw the light that it was good; and God divided the light from the dark = ness.

Und Gott sah das Licht, daß es gut war, und Gott schied das Licht von der Fin = ster = niss.

f

Now vanish before the ho = ly beams
Nun schwanden vordem hei = ligen Strahle

the gloomy dismal shades of dark. Now vanish before the ho = ly beams the gloomy dismal shades of dark
des schwarzen Dunkels gräuli = che Schatten. Nun schwanden vordem hei = ligen Strahle des schwarzen Dunkels gräuli = che Schatten,

the first of days appears the first of days appears. Disorder yields to order to order fair the
der erste Tag entstand; der erste Tag entstand. Verwirrung weicht und Ordnung, und Ordnung keimt em =

place. Disorder yields disorder yields to or = der fair the place to or = der fair the place.
= por. Verwirrung weicht, Verwirrung weicht und Ordnung keimt em = por, und Ord = nung keimt em = por.

sf sf sf sf

As = frightened fled hell's spirits black in throngs down they sink in the deep of a = bys to endless night,
Erstarrt entflieht der Hölle Geister = schaar in des Abgrunds Tiefen hin = ab zur e = wigen Nacht.

Allegro moderato.

down they sink in the deep of a = bys to endless night, to endless
in des Ab = grunds Tiefen hin = ab zur e = wigen Nacht, zur e = wigen

night, to endless night. Des = pairing cur = sing rage at = tend their
Nacht, zur e = wigen Nacht. Des = Verzweiflung, Wuth und Schrecken beglei = ten

Des = pairing cur = sing rage Verzweiflung, Wuth und Schrecken, Wuth und Schrecken be =

Chor. Des = pairing cur = sing rage Verzweiflung, Wuth und Schrecken begleiten ihren Sturz, begleiten ihren Sturz, Verzweiflung
f Verzweiflung, Wuth und Schrecken begleiten ih = ren Sturz, ihren Sturz. Verzweiflung Wuth

sf

V.S.

rapid fall at = tends their ra = = pid fall. Despairing rage Despairing attends their rapid
ihren Sturz, be = gleiten ih = = ren Sturz. Ver = zweiflung, Wuth und Schrecken, be = gleiten ih = ren
= gleiten ihren Sturz, be = gleiten ihren Sturz. Ver = zweiflung, Wuth und Schrecken, be = gleiten, be = gleiten ih = ren
Wuth und Schrecken, begleiten ih = ren Sturz. Ver = zweiflung, Wuth und Schrecken, be = gleiten ih = ren
- und Schrecken, begleiten ih = = ren Sturz. Verzweiflung, Wuth und Schrecken, begleiten ih = = ren

fall Sotto voce. A new created world a new created world springs up springs up at God's com = mand
Sturz. Und eine neue Welt, und eine neue Welt, entspringt, entspringt auf Got = tes Wort,
Sturz. Und eine &c
Sturz. Und eine &c
Sturz. Und eine &c

p Sotto voce.

a new created world a new created world springs up springs up at god's command.
und eine neue Welt, und eine neue Welt entspringt, entspringt auf Got = tes Wort.
und eine &c
Uriel, Af = fright = ed fled hell's spirits
und eine &c Er = starrt entflieht der Höllen =
und eine &c

Chor. Des = pairing rage des = pairing at = tends their rapid fall.
Ver = zweiflung, Wuth und Schrecken, be = gleiten ih = ren Sturz.
Verzweiflung, Wuth und Schrecken, und Schrecken, be = gleiten ih = ren Sturz.
black in throngs down they sink in the deep of a byfs to endless night.
= geister Schaar, in des Abgrunds Tiefen hin = ab, zur e = wigen Nacht. Ver = zweiflung, Wuth und Schrecken, be = gleiten ih = ren Sturz.
Verzweiflung, Wuth und Schrecken, begleiten ih = = ren Sturz.

ff v.s.

Mezza voce.

A new created world a new created world springs up, springs up at God's com = mand. A new created
 Und eine neue Welt, und eine neue Welt ent = springt, entspringt auf Got = tes Wort. Und eine neue
 Und eine &c
 Und eine &c
 Und eine &c

world a new created world, springs up springs up, at God's command, springs up at God's command, springs up at God's command.
 Welt, und eine neue Welt ent = springt, entspringt auf Got = tes Wort, entspringt auf Gottes Wort, entspringt auf Gottes Wort.

Cresc *f*

Recitativo.

And God made the firma = ment and di = vided the waters which were under the fir = ma = ment from the waters which
 Raphael. Und Gott machte das Firma = ment, und theilte die Wasser, die unter dem Firmament waren, von den Gewässern die
 were above the firmament and it was so.
 ober dem Firmament wa = ren, und es ward so. Allegro affai.

6

Outrageous storms now dreadful arose;
 Da tobten brausend heftige Stürme;

As chaffs by the winds are impelled the clouds.
 Wie Spreu vor dem Win = de, so flogen die Wolken.

By heavens fire the sky is en =
 Die Luft durchschnitten feurige

V.S.

marv'lous work behold amaz'd the glorious hierarchy of heaven

Chor.

and to the ethereal vaults resound resound the praise of God and of the second day, and of the second

Stauen sieht das Wunderwerk der Himmelsbürger frohe Schaar, und laut, und laut ertönt des Schöpfers Lob, das Lob des zweiten Tags, das Lob des zweiten

und laut &c
and from and from the ethereal vaults resound the praise of God

und laut &c

und laut &c

day.

Solo

The marv'lous work behold amaz'd the glorious hierarchy of heaven

Chor.

and from the ethereal vaults resounds

Tags.

Mit

Stau

nen sieht das Wunderwerk der Himmelsbürger frohe Schaar, und laut ertönt aus ihren Kehlen, und

und laut &c

und laut &c

und laut &c

from the ethereal vaults resounds, resounds the praise

Chor.

Solo

the praise of God, the praise of God, the praise of God, the praise of God, and of the second day, and of the second

laut ertönt aus ihren Kehlen, laut ertönt das Lob, des Schöpfers Lob, des Schöpfers Lob, des Schöpfers Lob, des Schöpfers Lob, das Lob des zweiten Tags, das Lob des zweiten und

und laut

und laut

und laut

day

re

sounds the praise of God and of the second day.

Tags,

laut

ertönt des Schöpfers Lob, das Lob des zweiten Tags.

und laut, und laut, ertönt des Schöpfers Lob, ertönt des Schöpfers Lob

Recit. And God said: Let the waters under the heaven be gathered together unto one place and let the dry land appear;

Raphael. Und Gott sprach: Es sammle sich das Wasser unter dem Himmel zusammen an einem Platz, und es erscheine das trocken Land;

and it was so. And God called the dry land: Earth, and the gathering of waters called the seas; and God saw that it was good.

und es war so. Und Gott nannte das trocken Land: Erde, und die Sammlung der Wasser nannte er Meer; und Gott sah, dass es gut war.

A R I A

Allegro
affai.

= lift = = ed roars the boist' rous sea. Rol = ling in foa = ming billows up = = lift = ed up =
= wegt sich un = ge = stüm das Meer. Rollend in schäumenden Wel = len be = = wegt sich, be =

= lift = = ed roars the boist' rous sea up = list = ed roars the boist' rous sea. Mountains and rocks now e =
= wegt sich un = gestüm das Meer, be = wegt sich ungestüm das Meer. Hügel und Fel = sen er =

= merge their tops in = to the clouds ascend their tops in = to the clouds as = cend. Mountains and rocks now e =
= scheinen, der Ber = ge Gipfel steigt em = por, der Ber = ge Gipfel steigt em = por. Hügel und Fel = sen er =

= merge their tops into the clouds as = cend their tops in = to the clouds as = cend their tops in = to the clouds as =
= scheinen, der Berge Gipfel steigt em = por, der Berge Gipfel steigt em = por, der Ber = ge Gi = = pfel steigt em =

Thro' tho = pen plains out stretch = ing wide in ser = pent
 Die Flä = che, weit ge = dehnt, durch = läuft der brei = te

er = ror ri = vers flow.
 Strohm in man = cher Krümme.

Thro' th'open plains out stretch = ing wide out = stretching
 Die Fläche, weit ge = dehnt, durch = läuft der brei = te

wide, in serpent er = ror in ser = pent error rivers flow
 Strohm, in mancher Krümme, durchläuft der breite Strohm

rivers flow
 in mancher Krüm = me.

Soft = ly pur = ling
 Lei = fe rau = schend

gli = des on thro' si = lent vales the lim = pid brook.
 glei = tet fort, im stil = len Thal der hel = le Bach.

pur = ling gli = des on thro' si = lent vales the lim = pid brook
 rau = schend glei = tet fort, im stil = len Thal der hel = le Bach.

Soft = ly pur = ling gli = des on thro' si = lent vales the
 Lei = fe rau = schend glei = tet fort, im stil = len Thal der

lim = pid brook.
 hel = le Bach.

Soft = ly pur = ling gli =
 Lei = fe rau = schend glei =

V.S.

des on thro si = = lent vales the lim = pid brook.
 = tet fort, im ftill = = len Thal der hel = le Bach.

thro si = = lent vales the lim = pid brook.
 im ftill = = len Thal der hel = le Bach.

And God said: Let the earth bring forth grass the herb yielding seed and the fruit tree Yielding
 Recitativo. Gabriel Und Gott sprach: Es bringe die Er = de Gras her = vor, Kräuter, die Saamen geben und Obsthäu = me die Früchte

fruit after his kind whose seed is in it self u = pon the earth and it was so.
 bringen, ihrer Art gemäß, die ihren Saamen in sich selbst haben auf der Er = de; und es war so.

ARIA

Andante.

Gabriel.
 With ver = dure clad the fields appear de =
 Nun beut die Flur das frische Grün dem
 = lightful to the ra = vish'd sense by flo = wers sweet and gay en han = ced is the charming sight en = han = ced
 Auge zur Er = götzung dar; den anmuths vol = len Blick er = höht der Blumen sanfter Schmuck, erhöht der
 is the charming sight. Here vent their fumes the fra = grant herbs here shoots the hea = ling plant here
 Blumen sanfter Schmuck. Hier duf = ten Kräuter Balsam aus; hier sproßt den Wunden Heil, hier
 shoots the healing plants
 sproßt den Wunden Heil

here shoots the healing plant = the healing plant - here shoots the hea = ling plant

hier sproßt den Wunden Heil - den Wunden Heil - hier sproßt den Wun = den Heil

By load of fruits thex-panded boughs are press'd; to sha = dy vaults are bent the tuf = ty groves; the

Die Zwei = gekrüm't der goldnen Früchte Last. Hier wölbt der Hain zum kühlen Schirme sich; den

mountain's brow is crown'd with closed wood is crown'd with closed wood. With verdure clad the

steilen Berg be = krönt ein dich = ter Wald, bekrönt ein dichter Wald. Nun beut die Flur das

fields appear de-light ful to the ra-vish'd sense; by flowers sweet and gay en han = ced is the charming sight en =

frische Grün dem Auge zur Er = götzung dar; den anmuths vol = len Blick er = höht der Blumen sanfter Schmuck, er =

= han = = ced is the charming sight. Here vent their fumes the fragrant herbs here shoots the healing

= höht der Blumen sanfter Schmuck. Hier düf = ten Kräuter Bal = sam aus, hier sproßt den Wunden

plant = here shoots the hea = ling plant

Heil - hier sproßt den Wun = den Heil,

Here vent their fumes the fragrant herbs; here shoots the hea = ling plant = the healing plant the

Hier düf = ten Kräu = ter Bal = sam aus, hier sproßt den Wun = den Heil - den Wunden Heil - den

healing plant - here shoots the hea = ling plant.

Wunden Heil - hier sproßt den Wun = den Heil.

And the hea = ven = ly host pro = clai = med the third day prai = sing God and saying:

Recitativo.

Uriel. Und die himm = lichen Heerschaaren verkün = digten den dritten Tag, 6 Gott preifend und spre = chend:

CHOR.

Soprano. A = wake the harp the lyre a = wake! In shout and joy your voi = ces raise! In tri = umph sing the

Alto. Stimmt an die Saiten, ergreift die Leyer! Laßt eu = ern Lob = ge = sang er = schallen! Froh = locket dem Herrn, dem

Tenore. Stimmt an die &c

Basso. Stimmt an die &c

Stimmt an die &c

Vivace.

mighty Lord! In triumph sing the mighty Lord!

mächtigen Gott! Froh = locket dem Herrn dem mächtigen Gott!

In triumph sing the mighty Lord!

Fro = lo = cket dem Herrn dem mächtigen Gott!

For he the heavens and earth has cloathed in

Denn er hat Himmel und Er = de bekleidet in

For he the heaven and earth has cloathed in

Denner hat Himmel und Er = de be = kleidet in

For he the heaven and earth has cloathed in sta = tely drefs cloa = thed in sta = te = ly

Denner hat Himmel und Er = de be = kleidet in herr = licher Pracht, be = kleidet in herr = li = cher

For he the heaven and earth has cloathed in sta = tely drefs cloathed in sta = tely drefs. For he the heaven and earth has

Denn er hat Himmel und Er = de be = kleidet in herrlicher Pracht, be = kleidet in herrlicher Pracht. Denn er hat Himmel und Er = de be =

sta = te = ly drefs has cloathed in sta = tely drefs cloathed in sta = tely drefs.

herr = licher Pracht, be = kleidet in herrlicher Pracht, be = kleidet in herrlicher Pracht.

sta = tely drefs For he the heavens and earth has cloathed in sta = tely drefs. For he the heavens and

herrlicher Pracht. Denner hat Himmel und Er = de beklei = det in herr = licher Pracht. Denner hat Himmel und

drefs. For he the heaven and

Pracht. Denn er hat Himmel und Er = de beklei = det in herr = licher herrlicher Pracht. Denn er hat Himmel und

cloathed for he the hea = ven and earth has

= kleidet, denner hat Himmel und Erde be = kleidet in herrlicher Pracht, in herrlicher Pracht.

For he the heaven and earth has cleathed in stately drefs.

Denn er hat Himmel und Er = de bekleidet in herrlicher Pracht. Denn er hat Himmel und Er = de be =

Denn er hat Himmel und Er = de bekleidet in herrlicher Pracht.

earth has cloathed has cloathed in sta = = = = te = ly drefs. For he the heavens and earth has cloathed in sta = te = ly

Erde be = kleidet, be = klei = det in herr = = = = licher Pracht. Denn er hat Himel und Erde be = kleidet in herrli = cher

Erde be = kleidet, be = klei = det in herrlicher Pracht, in herrli = cher Pracht. Denn er hat Himel und Erde be = kleidet in herrli = cher

Denn - - er hat Himel und Er = de be = kleidet in herrlicher Pracht in herr = = = = li = cher

= kleidet in herrlicher Pracht, bekleidet in herr = = = = licher Pracht. Denn

drefs. For he the heavens and earth has cloathed in sta = = = = tely drefs.

Pracht. Denn er hat Himel und Er = de be = kleidet in herr = = = = licher Pracht.

Pracht. Denn er hat Himel und Erde be = klei = = = = det in herr = = = = licher Pracht.

Pracht. Denn er hat Himel und Erde be = klei = = = = det in herr = licher Pracht.

- er hat Himel und Er = de bekleidet in herr = li = cher, in herr = = licher Pracht, in herr = licher Pracht.

For he the heavens and earth has cloathed in sta = tely drefs. For he the heavens and earth has cloathed in sta = tely drefs.

Denn er hat Himel und Er = de be = kleidet in herr = licher Pracht. Denn er hat Himel und Erde bekleidet in herr = licher Pracht.

Denn er hat Him = mel und Er = de be = kleidet in herr = licher Pracht, be = kleidet in herrlicher Pracht, in herrlicher Pracht.

Denn er hat Himmel und Er = de be = klei = = = = det, be = kleidet in herr = licher Pracht, in herrlicher Pracht.

Denn er hat Himmel und Er = de be = klei = = = = det in herr = = = = licher Pracht.

Awake awake the harp, the lyre awake! In triumphsing the mighty Lord. For he the heavens and earth has cloathed in

Stimt an, stimt an die Saiten, ergreift die Leyer! Fro = locket dem Herrn dem mächtigen Gott! Denn er hat Himmel und Erde bekleidet in

Stimt an, &c in

Stimt an, &c

Stimt an, &c

V.S.

sta = = = = = te = ly drefs in state = ly drefs.
 herr = = = = = licher Pracht, in herrli = cher Pracht.
 herrlicher Pracht, in herr = = licher Pracht, in herrli = cher Pracht.
 herrlicher Pracht, in herr = = licher Pracht, in herrli = cher Pracht.
 herrlicher Pracht, in herr = = licher Pracht, in herrli = cher Pracht.

And God said: Let there be lights in the firmaments of heaven to di = vide the day from the night, and to give light upon the
 Recitativo. Uriel. Und Gott sprach: Es seyn Lichter an der Fe = ste des Himmels, um den Tag von der Nacht zu scheiden, und Licht auf der Er = de zu

earth, and let them be for signs and for seasons and for days and for years. He made the stars al = so.
 geben; und es seyn diese für Zeichen und für Zeiten, und für Tage und für Jah = re. Er machte die Sterne gleichfalls.

Andante.
 Cresc
 Cresc

In splendor bright rising now the sun and darts his rays an am'rous joyfull happy spouse, a giant proud and
 Uriel. In vollem Glanze steigt jetzt die Sonne strahlend auf, ein wonnevoller Bräutigam, ein Riese stolz und
 glad to run his measur'd course. With softer beams and mil = der light steps on the sil = ver
 froh, zu rennen seine Bahn. Mit leisem Gang und sanft = ten Schim = mer, schleicht der
 moon thro' si = lent night. The space immense of th' azure sky innum'rous host of radiant orbs a = dorns,
 Mond die stil = le Nacht hindurch. Den aus = gedehnten Himmelsraum ziert ohne Zahl der hellen Sterne Gold,
 and the sons of God an = nounced the fourth day in song di = vine proclaiming thus his power:
 und die Söhne Gottes verkündigten den vierten Tag mit himmlischem Ge = sang, seine Macht aus = rufend al = so:
 V.S.

CHOR

Allegro.

The heavens are tel=ling the glory of God. The wonder of his works dis=

Die Himel er=zäh=len die Eh=re Got=tes. Und seiner Hände Werk, zeigt

Die &c. Tenoro. Die &c. Basso. Die &c.

plays the firma=ment. The wonder of his works dis=plays the firma=ment. To day that is

an das Firma=ment, und seiner Hände Werk, zeigt an das firma=ment. Gabriel. Dem kōm=men

Uriel. Dem

Raphael. Dem

coming speaks it the day; Sotto voce. The night that is gone to fol=lowing night the night that is gone to following

Ta=ge sagt es der Tag; die Nacht die verschwand, der folgenden Nacht; die Nacht die verschwand, der folgenden

Sotto voce. die &c. Tutti die &c. Die

night. The heavens are telling the Glory of God the wonder of his works the wonder of his works dis=plays the firma=ment,

Tutti Die Himmel er=zählen die Eh=re Gottes; und seiner Hände Werk, und seiner Hände Werk zeigt an das Firmament,

Nacht. Die Himmel &c - - - Got=tes; und seiner Hände Werk zeigt an, zeigt &c - - - und

Him mel er=zäh=len die Eh=re Got=tes; und seiner, und seiner Hände Werk zeigt &c - - - und

Him=mel er=zäh=len &c - - - und seiner Hände Werk, und seiner Hände Werk zeigt an das Firmament,

The wonder of his works dis=plays the firmament. In all the lands re= sounds the

und seiner Hände Werk, zeigt an das Firmament. **Gabriel.** In alle Welt er= geht das

feiner Hände Werk, zeigt an, zeigt an das Firmament. In all the Lands re= sounds the word.

feiner &c. **Uriel.** In alle Welt er= geht das Wort,

und seiner Hände Werk, zeigt an das Firmament. **Raphael.** In alle Welt er= geht das Wort,

word, never unper cei= ved ever under= stood, ever, ever, ever un= der stood.

Wort, jedem Ohre klingend, keiner Zunge fremd, keiner, keiner, kei= ner Zunge fremd.

In all the Lands re=

jedem Ohre &c. In alle Welt er=

jedem Ohre &c. In alle

In all the Land re= sounds the word, never unper cei= ved ever under= stood, ever, ever, e= ver under= stood ever

In alle Welt er= geht das Wort, jedem Ohre klingend, keiner Zunge fremd, keiner, keiner, kei= ner Zunge fremd, keiner

= sounds the word.

geht das Wort jedem &c.

Welt er= geht das Wort. jedem &c.

ever, e= ver e= ver un= der= stood. The heavens are telling the glory of God; the wonder of his

keiner, kei= = ner, kei= ner Zunge fremd. **Tutti** Die Himmel er= zählen die Eh= re Gottes; und seiner Hände

Tutti Die Himmel &c. Got= tes; und

Tutti Die Himmel er= zäh= len die Eh= re Got= tes und fei= ner, und

Tutti Die Himmel er= zäh= len die Eh= re Got= tes und fei= ner, und seiner Hände

p più allegro. **V.S.**

works the = wonder of his works dis= plays the firma= ment.

Werk, und seiner Hände Werk, zeigt an das Firma= ment.

seiner Hände Werk, zeigt an, zeigt an das Firma= ment.

The wonder of his

Und seiner Hände Werk, zeigt an das Firma= ment.

Und seiner Hände Werk, zeigt an das Firma= ment.

Und seiner Hände

works dis= plays the firmament displays the firmament.

The wonder of his works, the wonder of his works displays

Werk zeigt an das Firmament, das Firmament.

Und seiner Hände Werk, zeigt an das Fir= ma= ment. Und seiner Hände Werk &c

seiner Hände Werk, zeigt an das Firma= ment. Und seiner Hände Werk zeigt an das Firmament, das Firma= ment, und seiner Hände Werk zeigt an, zeigt an

works dis=plays, dis=plays the fir=ma=ment.

Werk zeigt an, zeigt an das Fir=ma=ment. Die Himmel er=zählen die Eh=re Got=tes und seiner Hände Werk zeigt an das Firma=

Die Himmel er=zählen die Eh=re Got=tes und

Fir=ma=ment das Fir=ma=ment. Die Himmel er=zählen die Eh=re Got=tes und seiner Hände Werk zeigt an das Firma=

Werk zeigt an, zeigt an das Fir=ma=ment. Die Himmel er=zählen die Eh=re Got=tes und seiner Hände Werk zeigt

ment, zeigt an das Firma=ment, zeigt an das Firma=ment. Und seiner Hände Werk zeigt an das Firmament, zeigt an, zeigt an das

seiner Hände Werk zeigt an das Firma=ment das Fir=ma=ment. Und &c

ment, zeigt an das Firmament zeigt an das Firma=ment. Und seiner Hände Werk zeigt an das Fir=ma=ment das Fir=ma=

an zeigt an das Firma=ment. Und &c

Fir=ma=ment. Die Himmel er=zählen die Eh=re Got=tes und sei=ner Hän=de Werk zeigt an das

Die Himmel er=zäh= len, er=zäh= len die Eh=re Got=

=ment. Die Himme er=zäh= len die Eh=re Got=tes und sei=ner

Die Himmel er=zählen die Eh=re Got=tes und sei=ner Hän=de Werk zeigt

an das Fir=ma=ment, zeigt an das Fir=ma=ment, zeigt an das Firma=ment, zeigt an das Firmament.

=tes und sei=ner Hän=de Werk zeigt &c

Hän=de Werk zeigt &c

an das Fir=ma=ment, zeigt an das Fir=ma=ment, zeigt an das Firma=ment, zeigt an das Firma=ment.

Recitativo. And Got said: Let the waters bring forth abundant = ly the mo ving

Gabriel.

Und Gott sprach: Es bringe das Wasser in der Fülle her = vor wehen = de Ge =

Allegro.

creature that has life, and focol that may flig a-bove the earth in the o = pen firma = ment of heaven.

schöpfe, die Leben haben, und Vögel, die über der Erde fliegen mögen in dem offenen Firma = mente des Himmels.

ARIA.

Moderato.

On mi ghty pens Up lif ted soars the eagle a loft, the

Gabriel. Auf star = kem Fit = ti = ge schwinget sich der Adler stolz, der

ea gle a loft, and cleaves the sky in swift est flight in swift est flight to the hal = zing sun so the hal-zing

A = dler stolz, und thei = let die Luft im schne = llesten Flu = ge zur Son = ne hin zur Sonne

sun His = we = lcome bids to morn the merry lark, his welcome

hin. Den Mor = gen grüßt der Lerche frohes Lied, den Morgen

bids to morn the merry lark, and coo = ing and coo-ing calls the tendre

grüßt der Lerche frohes Lied, und Lie = be und Lie = be girt das zarte

dove his mate calls the tender dove his mate, and coo ing and coo ing calls the ten der dove his mate

Tau = ben = paar, girrt das zarte Tau = ben = paar, und Lie = he und Liebe girrt das za = rte Tauben = paar

calls the te = = nder do = = ve his mate. On mi ghty pens ' up lift ed soars the ca = gle a = loft;

girrt das za = = rte Tau = ben = paar. Auf sta = rkem Fi = = tti = ge schwinget sich der A = dler stolz;

his we lcome bids to morn the merry lark and coo = ing and

Den Morgen grüßt der Lerche frohes Lied, und Lie = he und

coo = ing calls the ten der dove his mate calls the tender dove his mate and coo ing and

Lie = he girrt das zarte Tau = ben = paar, girrt das zarte Tau = ben = paar und Lie = he, und

coo = ing calls the ten = der dove his mate calls the te = = nder do = ve his mate the te

Liebe girrt das za = rte Tauben = paar, girrt das za = = rte Tau = ben = paar das za

nder dove his mate

zte Tau = ben = paar

From ev'ry bu sh and grove re = sound the night in =

Aus jedem Busch und Hain er = schallt der Nacht =

gal's de = li = ghtful notes. No grieve af

= ga = llen fü = ffe Keh = le, Noch drückte

fect-ed yet her breast nor to a mourn-ful tale were tun'd her so = ft

Gram nicht ihre Brust Noch war zur Klage nicht ge-stimmt ihr reizender

her soft en-chan-ting lays her so

ihr reizender Ge-fang, ihr rei

ft en-chan-ting her soft en-chan-ting

tzender ihr reizender Ge-

lays No grief af-fect-ed yet her breast nor to a mourn-ful tale were

fang, Noch drückte Gram nicht ihre Brust noch war zur Klage nicht ge-

tun'd her so = ft her soft enchanting lays her

stimmt ihr reizender ihr rei = tztender Ge-fang, ihr

so rei ft enchanting lays her so

rei tztender Ge-fang, ihr rei

ft en-chan-ting lays her soft enchanting lays her soft enchanting lays,

tzen-der Ge-fang, ihr reizender Ge-fang, ihr reizender Ge-fang,

Recitativo.

And God cre = a = ted great whales, and ev' ry li = ving creature, that moveth and God bles = sed
 Raphael. Und Gott schuf gro ße Wall = fische, und ein jedes lebende Ge = schöpf, das sich be = weget, und Gott segne = te

them, saying: Be fruit = ful all and mul = ti ply. Ye wi = nged tribes be multiply'd and sing on ev' ry
 fie, sprechend: Seyd fruchtbar alle, mehret euch! Be = wohner der Luft, ver = mehret euch und singt auf jedem
 tree. Multi = ply ye fi = nny tribes and fill each watry deep. Be fruitful.
 A = fe! Mehret euch ihr Fluthenbe = wohner und füllet jede Tie = fe. Seyd fruchtbar,
 grow and multiply! And in your God and Lord re = joice! And in your God and Lord re = joice!
 wachset, mehret euch, er = freuet euch in eurem Gott! er = freu = et euch in eu = rem Gott,

Recitativo

ad libitum

And the angels struk their im = mor = tal harps and the wonders the wonders of the fifth day sung
 Raphael. Und die Engel rührten ihr unsterb = lichen Har = fen, und sangen die Wunder, und sangen die Wunder des fünften Tags

TERZETTO

Moderato Cantabile
 Gabriel. Most beauty full ap = pear with ver = dure young a = dorn'd the ge = ntly
 In holder Anmuth stehn mit jungem Grün ge = schmückt die wo = gigten
 sloping hills, the gently sloping hills. Their narrow sinuous veins dis = til in cristal drops the fountain the
 Hügel da, die wogigten Hügel da. Aus ihren Adern quillt, in fließendem Kristall, der kühlende, der

fou = ntain fre = sh and bright. Their narrow sinuous veins dis = til in cristal drops the foun = tain

küh = lende Ba = ch hervor Aus ihren A = dern quillt in fließenden Kri = stall der küh = lende

fresh and bright. *Uriel*. In lofty circles plays and ho = vers thro' the sky, the chea = rful host of birds, the

Bach hervor. In frohen Kreisen schwebt, sich wiegend in der Luft der mun = teren Vögel Schaar der

chea = rful host of birds, And in the flying whirl the glitt' ring plumes are died, as rainbows as

mun = teren Vögel Schaar, Den bunten Feder = glanz er = höht im Wechsel = flug, das golde = ne das

rai = nbows by the sun. And in the fly = ing whirl the glitt' ring plumes are died, as rai = nbows

gol = dene So = nne = licht. Den bunten Fe = der = glanz er höht im Wech = fel flug das gol = dene

by the sun. •

Sonnen licht. See flashing thro' the wet in thronged swarms they fly on thou = sand ways around, on thou sand ways a = round.

RAPHAEL. Das hel = le Naß durchblitz der Fisch, und windet sich in stä = tem Ge = wühl um = her in stä = tem Ge = wühl um = her

Up = hea = ved from the deep th'im = mense Le = vi = ath = an sports on the foa = ming wave

Vom tief = sten Meeresgrund wälzt sich Le = viathan auf schäumender Well' em = por, auf

How ma = ny are thy works, o God! Who may their numbers

Wie viel find deiner Werk' o Gott! Wie viel find deiner Werk' o Gott! Wer fasset ihre

sport on the foa = ming foa = ming wave. Wie viel find deiner Werk' o Gott! Wie viel find deiner Werk' o Gott! Wer

schäumender schäumen = der Well' em = por Wie viel find deiner Werk' o Gott! Wer fasset ihre Zahl?

tell? Who O God! how many
Zahl? Wer fasset ihre Zahl wer fa = sset ihre Zahl? Wer? O Gott! Wie viel sind deiner Werk, o Gott! Wer fasset ihre
fasset ihre Zahl wer fa = sset ihre Zahl ihre Zahl? Wer? O Gott! Wer fa = sset ihre Zahl? Wer fasset ihre
Wer fasset ihre Zahl? Wer fa = sset ih = re Zahl? Wer? O Gott! Wer fasset ihre Zahl ihre?
Who may their numbers tell their numbers

who may who may their numbers tell?
Zahl? Wer? Wer fasset ihre Zahl? Wer? O Gott! Wer fasset wer fasset ihre Zahl?
Zahl? Wer? Wer fasset ihre Zahl? Wer?
Zahl? Wer? Wer fasset ihre Zahl? Wer?
tell.

Gabriel. The Lord is grea = = t and great his mi = = ght, the Lord is grea = = t his glory lasts for e = = ver
Der Herr ist gro = = ß in seiner Ma = = cht der Herr ist gro = = ß in seiner Macht und e = = wig,

Uriel.
Der Herr ist gro = = ß in seiner Macht und ewig bleibt sein Ruhm der Herr ist gro = = ß in seiner

Raphael.
Der Herr ist gro = = ß in seiner Macht und ewig bleibt sein Ruhm der Herr ist groß in seiner

Soprano.
CHOR

Alto.

Tenore.

Basso.

Vivace

ff *p* *ff* *p* *ff* *p*

e = ver his glo = ry lasts for ever. The Lord is Great and great his might his
 e = wig und e = wig bleibt fein Ruhm, Der Herr ist groß in seiner Macht und
 Macht, und ewig bleibt fein Ruhm, und ewig bleibt fein Ruhm, Der Herr ist groß in seiner Macht und
 e = wig und e = wig bleibt fein Ruhm, Der Herr ist groß in seiner Macht und ewig bleibt und
 e = wig bleibt fein Ruhm, und ewig bleibt fein Ruhm, und e = wig e = wig e = wig
 Ruhm, bleibt fein Ruhm, bleibt fein Ruhm, und
 Macht, und ewig bleibt fein Ruhm, und ewig bleibt fein Ruhm, und
 Macht, und ewig bleibt fein Ruhm, und ewig bleibt fein Ruhm, und e = wig e = wig e = wig

glo = ry lasts for ever
 e = wig bleibt fein Ruhm, und
 e = wig bleibt fein Ruhm, und
 Col Tutti
 e = wig bleibt fein Ruhm, und
 for ever for e = ver, for e = ver and
 blei = ht fein Ruhm, und ewig, und e = wig und e = wig
 und ewig, und e = wig bleibt fein Ruhm und e = wig
 und ewig, und e = wig bleibt fein Ruhm und e = wig
 bleibt fein Ruhm und ewig, und e = wig e = wig bleibt fein Ruhm, und e = wig

for ever e ver his glory lasts for
und ewig blei bt und ewig bleibt fein
der Herr ist gro ß in seiner Ma cht und ewig bleibt fein Ruhm und ewig bleibt fein
e = ver more
bleibt fein Ruhm.
blei bt fein Ruhm.
bleibt fein Ruhm.
bleibt fein Ruhm.
bleibt fein Ruhm.
bleibt fein Ruhm.
der Herr ist gro ß in seiner Ma cht und ewig bleibt fein
der Herr ist gro ß in seiner Ma cht und ewig bleibt fein

ever for e = ver lasts for ever for
Ruhm, und e = wig bleibt fein Ruhm, und
Ruhm, blei ht und ewig bleibt fein Ruhm, und
Col Tutti
Ruhm, und e = wig e = wig bleibt fein Ruhm, und
for ever for
der Herr ist gro ß in seiner Ma cht und ewig bleibt fein Ruhm und ewig bleibt fein Ruhm, und e = wig und
der Herr ist gro ß in seiner Ma cht, und ewig blei = ht fein Ruhm, und
der Herr ist gro ß in seiner Ma cht, und e = wig bleibt und ewig bleibt fein Ruhm, und
der Herr ist gro ß in seiner Ma cht, und e = wig bleibt fein Ruhm, und e = wig

for
und

ver for e = ver and e = ver more
wig und e = wig bleibt fein Ruhm.
wig bleibt fein Ruhm, und e = wig bleibt fein Ruhm.
wig bleibt fein Ruhm, und e = wig bleibt fein Ruhm.
und e = wig e = wig bleibt fein Ruhm, und e = wig bleibt fein Ruhm.

f
ff

e = ver last s his glory lasts for ever for e = ver
e = wig blei ht und ewig bleibt fein Ruhm, und e = wig
der Herr ist gro = ff in seiner Ma = cht und ewig bleibt fein Ruhm und ewig bleibt fein Ruhm, blei
der Herr ist gro = ff in seiner Ma = cht und ewig bleibt fein Ruhm, und e = wig
der Herr ist gro = ff in seiner Ma =
der Herr ist gro = ff in seiner
der Herr ist gro = ff in seiner
der Herr ist gro = ff in seiner

f

lasts for ever his glory la = = sts for e = ver and e = ver more.
 bleibt fein Ruhm, und ewig blei = = ht fein Ruhm, bleibt fein Ru = = hm.
 ht, und e = wig bleibt fein Ruhm und ewig bleibt fein Ruhm, bleibt fein Ru = = hm.
 e = = wig bleibt fein Ruhm und ewig blei = = ht fein Ru = = hm.
 cht, und ewig bleibt fein Ruhm und ewig bleibt fein Ruhm, und e = = wig bleibt fein Ru = = hm.
 Macht, und ewig blei = = ht fein Ruhm, und & e = ver for e = ver and e = ver = more.
 Macht, und ewig bleibt und ewig bleibt fein Ruhm und &
 Macht, und ewig bleibt fein Ruhm, und e = = wig bleibt fein Ru = = hm.
 1477

Recitativo.

And God said: Let the earth bring forth the li = ving creature af = ter his
 Raphael. Und Gott sprach: Es bringe die Er = de her = vor le = ben = de Ge = schöpfe nach ih = rer
 Kind: cattle and creep = = ing thing, and beasts of the earth af = ter their Kind.
 Art: Vieh und kriechen des Gewürm, und Thiere der Erde nach ihren Gattun = gen.
 Raphael. Recit: Strait o = pe = ning her fertile womb the earth o = bey'd the word and teem'd creatures number =
 Presto, Gleich öffnet sich der Er = de Schoos und sie gebiert auf Gottes Wort Geschöpfe je = der
 Arts, in perfect forms and fully grown. Ohear = ful roaring
 Art in vollem Wuchs und ohne Zahl. Vör Freude brüllend
 V.S.
 1477

stands the tawny li= on
steht der Lö=we da

In sudden leap the flexible
Hier schießt der ge= len=ki=ge

ty= ger ap= pears,
Ti= ger empor, *Presto*

The nimble stag bears up his branching head,
Das zackige Haupt er= hebt der schnelle Hirsch,

With flying
Mit fliegen= der

mane and fiery look im pa=tient neighs the spright=ly steed,
Mähne stringt und wiehrt, voll Muth und Kraft das ed=le Ross, *Andante.*

The cattle in herds al= rea= dy seeks his food on fields and mea=dows green.
Auf grünen Matten weidet schon das Rind in Heerden ab= ge= theilt.

And o'er the ground as plants are spread the fleecy meek and bleating
Die Triften deckt, als wie gefaet, das wollen= reiche sanfte

flock, Un number as the sands in Whirl a= rose the host of in= sects,
Schaaf, Wie Staub ver= breitet sich in Schwarm und Wirbel das Heer der Insekten, *Adagio*

In long di= mensions creeps with si= = nuous trace the worm.
In lan=gen Zügen kriecht am Bo= = den das Ge= wurm.

ARIA.

Raphael.

Maestoso.

Now heav'n in ful = lest glo = ry shone earth smiles in all her rich at =

Nun scheint in vol = lem Glan = ze der Himmel Nun prangt in ih = rem Schmucke die

The room of air with fo = wl is

Die Luft er = füllt das leicht = te Ge =

fi = lld the wa = ter swell'd by sho = als of fish by hea = vy beasts the

Die Wä = ffer schwellt der Fi = sche Ge = wimmel ; Den Bo = den drückt der

ground is trod by hea = vy beasts the ground is trod.

Thie = re Last, den Bo = den drückt der Thiere Last.

But all the work was not com plete, but all the work was not com = plete.

Doch war noch al = les nicht voll = bracht, doch war noch al = les nicht voll = bracht

There wan = ted yet that wond'rous be = ing that grateful should Gods pow'r ad = mire

Dem Gan = zen fehlte das Ge = schöpf das Gottes Wer = ke dank bar fehn

with heart and voice his goo = dness praise.

Des Herren Gü = te preisen soll.

But all the work was not com

Doch war noch al = les nicht vol =

plete. There wanted yet, that wond'rous being that gra-teful should Gods po = = w'r ad-mire with heart and voice his goo = dnefs

bracht, Dem Ganzen fehlte das Ge = schöpf das Got = tes Wer-ke da = nkbar feh'n, des Herren Gü-te preifen

praise, that grate = ful should gods pow'r ad = mire, with heart and voice with hea = =

folll. Das Got = tes Werke da = nkbar feh'n, des Herren Güte prei = =

= = rt with heart and voi = = ce his goo = dnefs praise with heart and voice with

= = fen foll, des Herren Gü-te prei = = fen foll, des Herren Güte, des

heart and voice his goo = dnefs praise

Herren Gü-te preifen foll.

And God cre-a = ted man in his own i = mage. In the i = mage of God cre-a = ted he him.

Recitativo Uriel. Und Gott schuf den Menschen, nach seinem E-ben = hilde, Nach dem E-ben = hilde Gottes schuf er ihn.

Male and fe male cre = a = ted he him. He breath = = ed, in = to his nostrils the breath of

Mann und Weib erschuf er sie, Den A = them des Le-bens haucht er in sein

life, and man be = came a li = ving soul.

An = ge = ficht, und der Mensch wurde zur leben = di = gen Seele.

ARIA. Uriel.

Andante.

In na-tive worth and ho-nour clad with beau-ty cou = rage strenght ad orn'd to

Mit Würd und Hohheit an = ge = than, mit Schönheit, Stärck und Muth begabt, gen

heav'n erect and tall he stands a man the Lord and King of na = ture all.
 Himmel auf = ge = richtet steht der Mensch, ein Mann, und König der Na = tur.

The large and arched front sublime of wis dom deep de clares the seat
 Die breit gewölbt er = hab'ne Stirn ver = kündigt der Weisheit tiefen Sinn,

and in his eyes with brightness shines the soul the breath and i = = mage of his
 und aus dem hel = len Bli = cke strahlt der Geist des Schöp = fers Hauch und E = = ben

God.
 bild.

And in his eyes with brightness
 Und aus dem hel = len Bli = cke

shines the soul the breath and i = = mage o = = f his God.
 strahlt der Geist des Schöp = fers Hauch und E = = ben = bild.

With fondness leans u = pon his breast the partner for him form'd, a
 An seinen Busen schmieget sich für ihn, aus ihm ge = formt, die

wo = man fair and grace = ful spouse a woman fair and gra = = ceful spouse. Her softly smi ling
 Gattinn hold, und anmuths = voll, die Gattinn hold und an = mu = ths voll. In froher Un = schuld

vir = gin looks of flo = w'ry sp = ring the mirror he = speak
 lächelt sie, des Frühlings rei = tzend Bild, ihm Lie = be

him lo = ve, lo ve and joy and blifs. Her
 ihm Liebe Glück und Won = ne zu In
 soft = ly smi = ling vir = gin look of flo = w'ry spr = ing the miror be =
 froher Unschuld lächelt sie, des Frühlings rei = zend Bild ihm
 speak him Love Love and joy and blifs
 Lie = be ihm Lie = be Glück und Won = ne zu
 he = speak him Love and jo = ty and bli = fs
 ihm Liebe Glück und Wo = nne zu.

Recitativo

And God saw ev' ry thing that he that made and be = hold it was ve = ry
 Raphael, Und Gott sah je = des Ding, was er gemacht hat = te; und es war sehr

good; and the hea = ven = ly choir in song di = vine thus closed the sixth day.
 gut; und der himmlische Chor fey = er = te das Ende des sechsten Tages mit lau tem Gefang.

CHOR.

At = chie = ved is the
 Voll = en = det ist das
 Voll = en = det ist das
 Voll = en = det ist das
 Voll = en = det ist das

Vivace

glo = rious work,

the Lord be = holds it and is pleas'd the Lord be holds it and is pleas'd.

gro = se Werk ; der Schöpfer fichts und freu = et sich, der Schöpfer fichts und freuet sich,
 gro-se Werk, der Schöpfer fichts und freuet sich und freu = et sich, der Schöpfer fichts und freuet sich.
 gro-se Werk ; der Schöpfer fichts und freu = et sich, der Schöpfer fichts und freuet sich.
 gro-se Werk, der Schöpfer fichts und freuet sich, der Schöpfer fichts und freuet sich, der Schöpfer fichts und freuet sich. Auch unfre In lofty

In lofty strains let u = s re = joice in lo = Fty strains let us re =

Auch unfre Freud' er = scha = lle laut er = scha = lle
 In lofty strains let us rejoice let us rejoice.Auch unfre Freud' er = scha = lle laut er = schalle laut - auch unfre Freud' er = schalle laut, er = schalle
 In lofty strain let u = s re = joice in lofty strains let us re = joice let us re = joice

Auch unfre Freud' er = scha = lle laut, auch unfre Freud' er = scha = lle laut er = scha = lle In lo = fty strains let us re =

Freud' er = scha = lle laut, er = schalle laut, Auch unfre Freud' er = scha = lle
 strains let us rejoice let us rejoice.

joice

Our song let be

the praise of God

our song let be the praise of God the praise of

laut ! Des Herren Lob fey un = fer Lied, des Herren Lob fey unfer Lied, fey unfer
 Our song let be the praise of God the praise of God our song let be
 Des Herren Lo = b fey unfer Lied, fey unfer Lied, des Herren Lob fey unfer Lied, des Herren Lob, fey unfer
 joice
 laut ! Des Herren Lob fey unfer Lied, des Herren Lob, fey unfer
 God, the praise of God ! In lofty strains let us re = joice ! Our song let be the praise of God, In lofty
 Lied, fey unfer Lied ! Auch unfre Freud' er = schalle laut, Des Herren Lob fey un = fer Lied ! Auch unfre
 Lied, fey unfer Lied ! Auch
 Lied, fey unfer Lied ! Auch
 Lied, fey unfer Lied ! Auch

strains let us re-joice. Our song let be the praise of God the praise of God the praise of God!

Freud erschalle laut, Des Herren Lob, sey unser Lied, sey unser Lied, sey unser Lied!

Gabriel.

Terzetto.

On thee each li=ving soul a = waits; from thee o

Uriel.

Zu dir, o Herr, blickt al=les auf; um Spei=fe

poco Adagio Cantabile.

Zu dir, o Herr

Lord they beg their meat.

Thou o = penest thy hand

and

fleht dich alles an.

Du öffnest deine Hand, du öffnest deine Hand, ge =

sa = ted and sa = = ted a = = ll they are

On thee on thee each li=ving soul a = waits from

fä = = tigt, ge = fä = = tigt wer = = den sie zu dir, o Herr, blickt al=les auf, um

thee o Lord they beg their meat, thou o = penest thy hand, and sa = ted and sa = = ted a = ll they are.

Spei = fe fleht dich al = les an; du öffnest deine Hand, ge = fä = = tigt, ge = fä = = tigt wer = = den sie.

But as to them thy face is hid, with sud = den ter = ror they are struck, Thou
 Raphael, Du wendest ab dein An = gesicht, Da be = bet al = les und er = starrt, Du
 tak'st their breath a-way; they va nish into dust, Thou tak'st their breath a-way they va = nish into
 nimmst den O = dem weg, in Staub zerfallen sie. Du nimmst den O = dem weg, in Staub zerfallen
 Thou let'st thy breath go forth a-gain and life with vi = gour fresh re = turns
 Gabriel, Den O dem hauchst du wieder aus und neu = es Le = ben sprofft her = vor.
 dust Uriel, Den O dem her = vor, Ver =
 sie, Raphael, Den O dem her = vor, Ver =

Re = vi = ved earth un = folds new force and new de = lights Re = vi = ved earth un = folds new
 Ver = jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und Kraft, Ver = jüugt ist die Ge = stalt der
 jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und Kraft, an Reiz und Kraft, Ver = jüugt ist die Ge = stalt der
 jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und Kraft, an Reiz und Kraft, Ver = jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und
 fo rce and new de = li = ghts; new force and new de = lights, And life with vi-gour,
 E = rd' an Reiz und Kra = = = ft der Erd' an Reiz und Kraft, Und neu = es Leben
 E = rd' an Reiz und Kra = = = ft, der Erd' an Reiz und Kraft, Und neu = es Leben sprofft hervor, Ver =
 Kraft der E = rd' an Reiz und Kraft, der Erd' an Reiz und Kraft, Und neu = es Leben sprofft hervor, ver =

fresh returns, re = vi = ved earth un = folds = new force and new de lights
 sprosst hervor, ver = jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und Kraft, ver = jüugt ist die Ge = stalt der
 = jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und Kraft, an Reiz und Kraft, ver = jüugt ist die Ge = stalt der
 jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und Kraft, an Reiz und Kraft, ver = jüugt ist die Ge = stalt der Erd' an Reiz und
 fo = rce and new de = li = ghts new force and new de = lights,
 E = rd' an Reiz und Kra = ft, der Erd' an Reiz und Kraft,
 E = rd' an Reiz und Kra = ft, der Erd' an Reiz und Kraft,
 Kraft, der Erd' an Reiz und Kraft, der Erd' an Reiz und Kraft,

Soprano Vollendet ist das gro = fe Werk des Herren Lob sey un = fer Lied, des Herren
 Alto des Herren Lob sey un = fer Lied, fey un = fer Lied, des Herren
 Tenore des He = rren Lob sey un = fer Lied, des Herren
 Basso Vivace des Herren Lob sey un = fer Lied, des He = rren Lob sey unser Lied, des Herren
 f
 Glo = ry
 Lob sey unser Lied!
 Lob sey unser Lied!
 He sole on hi = gh ex = al = ted reigns
 Lob sey unser Lied!
 Glo = ry ta his name for denn er al = lein ist hoch er ha = ben, al = le lu = Ja al = le = lu
 Lob sey unser Lied!
 Al = les loben seinen Na = men, denn er al = lein ist hoher ha = ben, al = le = lu =

to his name for e = ver he sole on high ep = al = ted rei = gns

lobe seinen Nah = men, denn er al = lein ist hoch er = ha = ben, al = le = lu = ja Den er al = lein ist hoch er = ha = ben

Al = les

Den er al = lein ist hoch er = ha = ben al = le = lu = ja

ja, al = le = lu = ja Al = les lobe seinen Nah = men, al = le = lu = ja al = le = lu = ja

ja, al = le = lu = ja Al = les lobe seinen Nah = men, denn er al = lein ist hoch er =

Al = les lobe seinen Nah = men, denn er a = llein ist hoch er = ha =

lobe seinen Nah = men, denn er al = lein ist hoch er = ha = ben denn er al = lein ist hoch er = ha = ben, al = le = lu

Al = les lobe seinen Nah = men, denn er al = lein ist hoch er = ha = ben denn er a = llein ist hoch er =

ha = ben den er al = lein ist hoch er = ha = ben al = le = lu = ja

ben denn er a = llein ist hoch er ha = ben, al = le = lu = ja al = les lobe seinen Nah = men, al = le = lu = ja

= ja denn er a = llein ist hoch er = ha = ben, alle = lu = ja, al = le = lu = ja alle = lu = ja, alle = lu = ja

ha = ben al = le = lu = ja, al = le = lu = ja, denn er a = llein ist hoch er = ha = ben alle = lu = ja, Al = les lobe seinen Nah =

Al = les lobe seinen Nahmen, al = les lobe seinen Nah = men, Al = les lobe seinen

denn er a = llein denn er a = llein ist hoch er = ha = ben ist hoch er =

Al = les lobe seinen Nah = men al = le = lu = ja denn er a = llein denn er a = llein ist hoch er = ha = ben ist hoch er =

= men al = le = lu = ja al = le = lu = ja.

Nah = men al = le = lu = ja al = le = lu = ja.

Glory to his name for e = ver. he

ist hoch er = haben ist hoch er = haben al-le-lu=ja, al-le-lu = ja, al = le = lu = ja, Alles lobt seinen Na = men; denn

ist hoch er = haben ist hoch er = haben al-le-lu=ja, al-le-lu = ja, al = le = lu = ja, Denn er al = lein

lein ist hoch er = haben ist hoch er = ha = ben, al-le-lu = ja, al = le = lu = ja, Alles lobt seinen Na = men; denn

lein ist hoch er = haben ist hoch er = ha = ben, al-le-lu = ja, al = le = lu = ja, Denn er al = lein

sole on high ex = al = ted reigns exalted reigns

er al-lein ist hoch er = ha = ben ist hoch er ha = ben, al = le = lu = ja, al = le = lu = ja,

ist hoch er ha = ben ist hoch er = ha = ben, ist hoch er ha = ben al = le = lu = ja, al = le = lu = ja,

er al-lein ist hoch er = ha = ben, ist hoch er ha = ben al = le = lu = ja, al = le = lu = ja,

ist hoch er ha = ben, denn er allein ist

DRITTER THEIL.

Largo.

Uriel. In ro = sy mantle ap = pears by tunes sweet a =

Recit. Aus Ro = fen = wolken bricht, ge = weckt durch fuf = fen

wak'd the morning young and fair. From the ce = le = stial

Klang, der Morgen jung und schön. Vom himmlischen Ge =

V.S.

mi = ghty ha - nd has fram'd. By thee with blifs o bou = = nteous
 dei = ner Hä - nde Werk. **Eva.** Von dei = ner Güt' o He - rr und
 ist dei = ner Hä - nde Werk. **Adam. CHOR.** Von dei = ner Güt' o Herr und
 For e = ver blef = sed be his pow'r.
 Soprano & Alto. Ge = seg = net sey des Herren Macht. Ge =
 Tenore & Bass. Ge = seg = net &c -
 Lord, the heav'n and earth are stor'd This world so great so wonderful thy mi = ghty
 Gott, ist Erd' und Him = mel voll. Die Welt, so grofs, so wunderbar, ist dei = ner
 Gott, ist Erd' und Him = mel voll. Die Welt, so grofs, so wunderbar, ist dei = ner
 = seg = net sey des Herren Macht. Sein Lob erschall in Ewigkeit, sein Lob erschall in
 His name be ever magnify'd his name his name be e = ver

ha - nd has fram'd,
 Hä - nde Werk, die Welt, so grofs, so wunderbar, ist dei = ner
 Hä - nde Werk, die Welt, so grofs, so wunderbar, ist dei = ner
 E = wigkeit! Sein Lob erschall in E = wigkeit, sein Lob erschall er = schall in
 magni = fy'd His name be ever magni = fy'd his name his name be e = ver
 fram'd thy mighty hand has fram'd thy mighty hand has fra - m'd.
 Hä = nde Werk, dei = ner Hä = nde Werk, dei = ner Hän = de We - rk.
 Hä = nde Werk, dei = ner Hä = nde Werk, dei = ner Hän = de We - rk.
 E = wigkeit, in E = wigkeit in E = wigkeit
 mag = ni = fy'd, be ma = gni = fy'd be ma = gni = fy'd
 v.s.

Allegretto.

Of stars the fa = rest o how sweet thy smile at dawning morn!

Der Ste = rne hellster, o wie schön verkündest du den Tag!

How brighten'st thou, o sun, the day thou eye and soul of all!

Wie schmückst du ihn, o Son = ne du, des Weltalls Seel' und Aug!

Soprano. Pro = claim in your exten = ted course th'al = mi = ghty pow'r and praise of

Macht kund auf eurer weiten Bahn, des He = rren Macht und feinen

Macht kund auf eurer weiten Bahn, macht

Macht ku = nd, macht kund auf eurer wei = ten Bahn, macht

f schmückst du ihn, o Son = ne du, des Weltalls Seel' und Aug! Macht kund auf eurer wei = ten Bahn,

God, and praise of God. Pro = clai = m pro = clai = m th'almighty pow'r and praise of God and praise of God!

Ruhm, und feinen Ruhm! Macht ku = nd, macht ku = nd des Herren Macht und feinen Ruhm, und feinen Ruhm!

kund des Herren Macht und fei = nen Ruhm, des He = rren Macht und feinen Ruhm, und feinen Ruhm, und feinen Ruhm!

kund, macht kund des Herren Macht und feinen Ruhm, des Herren Macht und feinen Ruhm, und feinen Ruhm!

macht kund auf eurer weiten Bahn, des He = rren Macht und feinen Ruhm, und feinen Ruhm, und feinen Ruhm!

And thou that rules the silent night and all ye star = ry host. Spread

Eva. Und du, der Nächte Zierd und Trost, und all das strahlend Heer. Ver =

wide and ey = ry where spread wide his praise in = = cho = = ral songs a = bout! Spread wi = = =

= brei = tet ü = berall, ver = breitet sein Lob, in eu = rem Chor = ge = fang! Ver = brei = = =

V.S.

= de and ev'ry where his praise in cho = ral songs a = bout: Adam. Ye strong and cumbrous strong e = le = ments who
 = tet über = all sein Lob in eu = rem Cho = r = ge = sang: Ihr E = le = men = te, deren Kraft stets
 ceasless changes make who ceasless changes make ye ye dusky mists and dewy steams who raise and fall thro'
 neue Formen zeugt, stets neue Formen zeugt, ihr, ihr Dünst und Ne = bel die der Wind ver = samelt und ver =
 Eva. Re = sound the praise of God our Lord.
 th'air who raise and fall thro' th'air. Lob = fin = get al = le Gott dem Herrn Lob = fin = get alle Gott dem Herrn
 Adam.
 = treibt, versamelt und ver = treibt. Lob = fin = get & c
 Soprano è Alto.
 Tenore è Basso.
 Lob = fin = get alle Gott dem Herrn, Lob = fin = get
 Lob = fin = get & c

Great his name and great his might.
 Grofs, wie fein Nahm, ist seine Macht. Grofs, wie fein Nahm, ist sei = ne Macht.
 al = le Gott dem Herrn. Grofs, wie fein Nahm, ist sei = ne Macht. Grofs, wie fein Nahm, ist sei = ne Macht.
 Ye pu = rling fountains tune his prai = se and wave your tops ye
 Eva. Sanft rau = schend loht, o Quel = len, i = hn, den Wipfel neigt ihr
 pines! ye plants ex = hale ye flo = wers breathe at
 Baum! Ihr Pflanz = en, duf = tet, Blu = men haucht ihm
 V.S.

him your bal = my scent. Ye plants ex = hale ye flo = wers breathe at
 eu = ren Wohl = ge = ruch. ihr Pflanz = en dü = fteht, Blu = men haucht ihm

him your bal = my scent!
 eu = ren Wohl = ge = ruch!

Ye that on mountains stately tread and ye that lowly
 Adam. ihr, deren Pfad die Höhen erklimmt, und ihr, die niedrig

ye li = ving
 ihr Thie = re

creep, ye ye birds that sing at heavens gate and ye that swim the stream, ye li = ving
 kriecht, ihr, deren Flug die Luft durchschneidet, und ihr, im tiefen Nafs, ihr Thie = re

Eva. souls ex = tol the Lord! Him him ce = le = brate him magni = fy hi
 preiset al = le Gott! ihn, ihn lo = be was nur O = dem hat, wa =

Adam.
 preiset al = le Gott! ihn, &c

Soprano & Alto.
 ihr ihr Thie = re preiset alle Gott! ihn lo = be was nur O = dem hat, wa =

Tenore & Basso.
 ihr &c

him magni = fy him magni = fy!

Ye va = lles hills and
 ihr dunklen Hain' ihr

s nur Odem hat, wa = s nur Odem hat!

s nur Odem hat, wa = s nur Odem hat!

V. S.

sha = dy woods our raptur'd notes ye heard; from morn to
 Berg und Thal, ihr Zeugen un = fies Danks; er = tö = nen
 ev'n you shall re = peat our grate = ful hymns of praise from mo =
 follt ihr früh und spät, von un = frem Lob = ge = fang, er = tö = nen
 er = tö = nen follt ihr
 = = rn to ev'n you shall re = peat our grate = ful our grate = full hymns of
 = = nen follt ihr früh und spät, von un = frem, von un = = = frem Lob = ge =
 früh und spät, er = tö = nen follt ihr früh und spät, von un = frem, von un = = = frem Lob = ge =

praise. Hail bounteous Lord. Al = mi = = ghty hail! Thy word call'd forth this wondrous frame
 = fang. Heil dir, o Gott, o Schö = = pfer Heil! Aus dei = nem Wort' ent = stand die Welt.
 Heil &c.
 Tenore. Heil &c.
 Basso. Heil &c.
 Tutti = fang. Heil &c.
 Thy pow'r a = dore the heav'n and earth thy pow'r a = dore the heav'n and earth; we
 Dich bethen Erd' und Himmel an; dich bethen Erd' und Himmel an; dich be = then E = rd' und Himmel an; wir
 E = rd' und Him = mel an;
 wir
 V. S.

praise thee now and e = ver more, we praise thee now and e = ver more, and e = ver more, and e = ver more,

preisendich in E = wig = keit, wir preisendich in E = wig = keit, in E = wig = keit, in E = wig = keit,

wir preisendich in E = wig = keit, wir preisendich in E = wig = keit

wir preisendich in E = wig = keit, wir preisendich in E = wig = keit, wir preisendich in

preisendich in E = wig = keit, wir preisendich in E = wig = keit, in E = wig = keit, in E = wig = keit,

we praise thee now, we praise thee now and e = ver more, we

wir prei = fen dich, wir preisendich in E = wig = keit, wir

wir preisendich in E = wig = keit, in E = wig = keit, in E = wig = keit,

Ewigkeit, in E = wig = keit, in E = wig = keit, wir preisendich in Ewigkeit, in

wir preisendich in Ewigkeit, in E = wig = keit, wir preisendich in E = wig = keit,

praise thee now and e = ver more, and e = ver more,

preisen dich in E = wigkeit, in E = wigkeit, wir preisen dich in E = wigkeit, wir

= wigkeit, wir prei = fen dich, wir preisen dich in E = wigkeit,

E = wigkeit, wir prei = fen dich in E = wigkeit, wir preisen dich in

wir preisen dich in E = wigkeit, wir preisen dich in Ewigkeit, wir preisen dich in E = wigkeit, wir

Thy

preisen dich in E = wigkeit, wir preisen dich in E = wigkeit,

Dich

=keit, in E = wigkeit, wir &c.

Dich

E = wigkeit, wir &c.

Dich

preisen dich in E = wigkeit, wir &c.

Dich

v.s.

pow'r a = dore the heav'n and earth we prai = se thee now
 bethen Erd' und Himmel an, dich bethen Erd' und Himmel an, wir prei = sen dich, wir preisendichin
 be = then &c.
 be = then &c.
 be = then &c.
 E = wigkeit, in E = wig = keit, wir preisendichin Ewigkeit, in E = wig = keit, in
 dich in E = wig = keit, in E = wigkeit, in E = wig = keit.

E = wig = keit. Dich bethen Erd' und Him = mel an; wir prei = sen
 Dich &c.
 Dich bethen Erd' und Himmel an; wir prei = sen dich, wir prei = sen
 Dich &c.
 dich in E = wig = keit, in E = wigkeit, in E = wig = keit.
 dich in &c.

Our duty we performed now in offering up to God our thanks.

Recitativo. Adam. Nun ist die erste Pflichterfüllt; dem Schöpfer haben wir gedankt. **Allegro.**

Now follow me dear partner of my life! Thy guide I'll be and every step pours new delights into our

Nun folge mir, Gefährtin meines Lebens! Ich leite dich, und jeder Schritt weckt neue Freud' in unsrer

breast, shew's wonders ev'ry where. Then may'st thou feel and know the high degree of bliss the Lord allotted us and with devoted heart

Brust, zeigt Wunder überall. Erkennen sollst du dann, welch unaussprechlich Glück der Herr uns zuge-dacht, ihn preisen immerdar,

his bounty celebrate. Come, come follow me, follow me! Thy Guide I'll be. **Eva.** O Thou, for whom I am! My

ihm weihen Herz und Sinn. Komm, komm folge mir, folge mir! Ich leite dich. O du, für den ich ward! Mein

help, my shield, my all! Thy will is law to me. So God our Lord ordains, and from obedience,

Schild, mein Schild, mein All! Dein Will' ist mir Gesetz. **Andante.** So hats der Herr bestimmt, und dir gehorchen,

and from obedience grows my pride, and happiness.

und dir gehorchen bringt mir Freude, Glück und Ruhm.

DUETTO Adam.

Adagio.

Grateful consort! At thy side so softly fly the golden hours.

Held' Gattin! dir zur Seite fliegen sanft die Stunden hin.

Ev'ry moment brings new rapture, new rapture; ev'ry care, ev'ry care is put to rest. **Graceful**

Ieder Augenblick ist Wonne, ist Wonne; keine Sorge, keine Sorge trübet sie. **Holde**

consort! Ev'ry moment brings new rapture; ev'ry care is put to rest. **Eva.** Spon = seared! At thy

Gattin! jeder Augenblick ist Wonne; keine Sorge trübet sie. Theu = rer Gatte! dir zur

V.S.

si = de pu = rest joys o'er flow the heart. Life and all I am all I am is thine; my re=
 Sei = te, schwimmt in Freu = den mir das Herz. Dir ge = wi = dmet ist mein Le = ben; deine

= ward smy re = ward thy love shall be. Spouse a = do = red! Life and all I am all I am is thine; my re =
 Lie = be, dei = ne Liebe, fey mein Lohn. Theurer Gat = te! Dir ge = wi = dmet ist mein Le = ben; dei = ne

ward thy love shall be. Spouse a = do = red! At thy si = de purest joys o'er flow the heart. Life and a = ll I am is
 Liebe fey mein Lohn. Theurer Gat = te! Dir zur Sei = te schwimmt in Freu = den mir das Herz. Dir ge = wi = dmet ist mein
 Holde Gattin! Dir zur Sei = te, dir zur Sei = te, flie = ffen fanft die Stunden hin. le = der
 Graceful consort. At thy si = de, at thy si = de, so = = ftly fly the golden hours. Ev' = ry

thine; my re = ward, my re = ward thy love shall be. Spouse a = do = red! Life and all I am all I
 Leben; deine Lie = be, deine Lie = be fey mein Lohn. Theurer Gat = te! dir ge = wid = met ist mein
 Au = genblick ist Won = ne; keine So = rge trübet fie. Hol = de Gat = tin! je = der Augenblick
 mo = ment brings new rapture; ev'ry care is put to rest. Graceful con = sort! ev'ry moment brings

am is thine; my re = ward thy love shall be. Spouse a = do = red. My re = ward, my re = ward the love shall
 Le = ben; dei = ne Lie = be fey mein Lohn. Theurer Gat = te! deine Lie = be, deine Lie = be fey mein
 Won = ne; kei = ne Sorge tru = bet fie. Holde Gat = tin! holde Gat = tin! keine Sor = ge, keine Sorge tru = bet
 rapture; ev'ry care is put to rest. graceful consort! graceful consort! ev'ry ca = re, ev'ry ca = re is put to

Allegro.
 Lohn. The dew dropping morn, o how she quickens all!
 fie. rest. Der thauende Morgen, o wie ermuntert er!

cool nefs of e'vn o horoshe all restores.
Kühle des Abends, o wie erquicket sie.

How grateful is of fruits the savours sweet
Wie la= hend ist der runden Früchte Saft.

How plea= sing is of fragrant bloom the smell. But without thee but without thee what is to me
Wie reizend ist der Blumen füse duft; doch ohne dich, doch ohne dich, was wäre mir
But without thee but without thee but without thee what is to me
doch ohne dich, doch ohne dich, doch ohne dich, was wäre mir

the breath of e'vn the fragrant bloom. With thee with
der Abendhauch, der Blumenduft. Mit dir, mit
the morning dew the say'ry fruet
der Morgenthau, der Früchte Saft, Mit &c.

thee is e= v'ry joy en= hanced. With thee, with thee de= light is e= ver new; with thee, with
dir er = höht sich jede Freude. Mit dir, mit dir ge= niefs ich doppelt sie; mit dir, mit

thee is li = fe in ce = sant blifs, thine, thine thine it who = = le shall be.
dir ist Se = = ligkeit das Le = = ben, dir, dir sey es ga = nz ge = weiht.

With thee, with thee, with thee - is life is life in = ce = sant blifs; thine thine it who = = le it
Mit dir, mit dir, mit di ist Se = lig = keit das Le = = ben; dir sey es ga = nz ge = =

Mit dir, mit dir, mit di ist &c.

V. S.

who = = = = = le shall be thine thine it whole shall be.
 wei - ht: dir fey es ganz ge - weiht.
 Die Kühle des Abends, o wie erquicket sie.
 Der thauende Morgen o wie er - muntert er.
 Wie reizend ist der Blumen füße Duft. Doch ohne
 Wie la - bend ist der runden Früchte Saft. Doch ohne dich

dich, doch ohne dich, was wäre mir der Abendhauch, der Blumen -
 doch ohne dich, doch ohne dich, was wäre mir der Morgenthau, der Früchte Saft,
 = duft. Mit dir, mit dir erhöht sich jede Freude; mit dir, mit dir genieß ich doppelt sie;
 Mit
 mit dir, mit dir ist Se - ligkeit das Le - ben, dir, dir fey es ga - nz ge - weiht.
 V.S.
 1 4 3

Let his name resound on hi = = gh Allegro

The Lord is great his praise shall last for

Lob in Wett-gefang er - scha - = - llen
 The Lord is great his praise shall last for aye.
 Des Herren Ruhm er bleibt in E = wig = keit . A
 his praise his praise shall last for
 men, Des Herren Ruhm, er bleibt, er bleibt in Ewig
 aye
 keit A men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig = keit, A = = men A =
 men a men, Des Herren Ruhm er bleibt in E = wig =
 aye shall last for aye
 keit in E-wig keit, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig keit, A = = men, Des Herren
 Des Herren Ruhm er bleibt in E = wig-keit, A men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E-wig-

= men, Des Herren Ruhm er bleibt in E = wig = keit, A men,
 keit, in E = = wig = keit, A men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig = keit,
 Ruhm er bleibt in E = wig-keit, Des Herren Ruhm, er bleibt in E-wig-keit, in E = = wig-keit, A
 keit, A men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, A
 A men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig = keit, in E = wig =
 A men, A = = men, Des Herren
 men, Des Herren Ruhm er bleibt in E = wig = keit, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, A = =
 men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, A = =

Solo

keit, A men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, A = men, a

Solo

Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, Des Herren Ruhm, er bleibt in E-wig-keit A = men, a = men.

Solo

= men a = men a = men, Er bleibt in E = wig-keit, A = men, a = men

= men, a = men, a = men, a = men, Er bleibt in E = wig-keit, A = men, a

Tutti

men. Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit in E-wig-keit.

Des Herren Ruhm er bleibt, des Herren Ruhm, er

Tutti

men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, in E-wig-keit, in E = wig-keit, A =

Tutti

men, Des Herren Ruhm er bleibt in E-wig-keit er bleibt in E = wig-keit.

Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, A men, Des Herren Ruhm, er

bleibt in E = wig-keit, A men, a men.

men, Des Herren Ruhm, er bleibt er bleibt in Ewig-keit, in Ewigkeit. Des Herren Ruhm, er

Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, A

bleibt in E = wig-keit, A = men, A = men A = men.

Des Herren Ruhm er bleibt in E = wig-keit Des Herren Ruhm er bleibt in E-wig-keit

bleibt in E = wig-keit, A = men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E = wig-keit, Des Herren Ruhm, er bleibt in

men, Des Herren Ruhm, er bleibt in E-wig-keit, A = men, Des Herren Ruhm, er bleibt in

Inhalt.

I^{er} Theil.

Die Vorstellung des Chors.	S. 3.
Recitativ und Chor (Raphael) (in C.) Im Anfang Schief, etc.	4.
Recitativ u. Aria (Uriel) (in A.) mit Chor. Verwirrung, Muth etc.	5.
Recitativ (Raphael) (in C.) Und Gott mächtete, etc.	11.
Aria mit Chor (Gabriel) (in C.) Mith Mäuren setzt, etc.	13.
Recitativ (C.) und Aria (F.) (Raphael) Rollend im Schäumen, etc.	16.
Recitativ (C.) und Aria (B.) (Gabriel) Nun best du klar, etc.	20.
Recitativ (C.) und Chor (D.) (Uriel) Stimmt an die Saiten, etc.	24.
Recitativ u. Uriel. (D) Es sein Lichter, etc.	28.
Chor (C) Die Himmel erzähl, etc.	30.

II^{er} Theil.

Recitativ und Aria (in F.) (Gabriel) Auf hartem Felle, etc.	38.
Recitativ u. Raphael Nun Gott schuf groß, etc.	44.
Recitativ (Raphael) und Terzett. Raph. Mr. Gabri. In holder Anmuth, etc.	45.
und Chor (A) Der Herr ist groß, etc.	49.
Recitativ und Aria (in D) Raphael Nun scheint in vollen, etc.	59.
Recitativ und Aria (in C) Uriel Mit Würd' und Hohen, etc.	65.
Recitativ (Raphael) und Chor (in B.) Vollenet ist das, etc.	69.
Terzett (in Es) Gabriel, Uriel und Raphael. Sei dir, o Herr! etc.	72.
Chor (in B.) Vollenet ist das, etc.	77.

III^{er} Theil.

Recitativ (in E.) Uriel Aus Rosenwägen, etc.	83.
Duo (in C) Adam und Eva, mit Chor. Von deiner Güte, etc.	85.
Recitativ, Adam. Nun ist die erste, etc.	100.
Duetto (in Es) Adam und Eva. Noth Gattin, etc.	101.
Recitativ und Chor (Uriel) (in B.) Singt dem Herren, etc.	109.

page 69.

